

# YANSHUF Hebrew - English Dictionary \* Issue No. 213

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם \* [www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com)

company - חברה	intention - כוונה	<b>תפסיקו לנסוע לפולין</b>	<b>עמוד 1</b>
owes (f) - חייבת	area - תחום	stop (pl) - תפסיקו	<b>הבנקים בישראל יעזרו...</b>
will waive (pl) - יוותרו	economy - כלכלה	Holocaust - שואה	will help (pl) - יעזרו
part - חלק	to try - לנסות	trips - מסעות	waived - ויתר
debts - חובות	to fulfill - להגשים	to kill - להרוג	debt - חוב
became known - נודע	dreams - חלומות	enough - מספיק	ציבור - public
public - ציבור			protested - מחה
phenomenon - תופעה	<b>עמוד 3</b>	<b>גם גרמניה הרוויחה...</b>	strongly - בתוקף
protested (pl) - מחו	<b>צריך להעביר את...</b>	benefited (f) - הרוויחה	citizens - אזרחים
protest - מחאה	factories - מפעלים	restitution - פיצוי	discrimination - אפליה
to postpone - לדחות	dangerous (pl) - מסוכנים	issue - גיליון	as a result of - בעקבות
decision - החלטה	materials - חומרים	despite - למרות	protest - מחאה
victory - ניצחון	residences - מגורים	opposition - התנגדות	changed his - שינה את דעתו
economists - כלכלנים	as a result of - בעקבות	to develop - לפתח	mind
warn (pl) - מזהירים	explosion - פיצוץ	due to - בזכות	postponed - דחה
situation - מצב	were hurt - נפגעו	started (f) - החלה	decision - החלטה
will act (pl) - ינהגו	<b>יותר ממיליון איש ברחו...</b>	today - כיום	issue - עניין
will - רצון	fled (pl) - ברחו	wish (f) - מאחלת	
considerations - שיקולים	או"ם - U.N.	blessing - ברכה	<b>שביל ישראל</b>
sometimes - לפעמים	דיווח - reported	<b>כולם שואפים גבוה</b>	trail - שביל
it is worth it - כדאי	בגלל - due to	aspire (pl) - שואפים	ארגון - organization
occurrence, case - מקרה	לחימה - fighting	lost (f) - הפסידה	מסלולי - trails
may - עלול	פליטים - refugees	שלב - level	לאורך - along
to lose - להפסיד	ממשיך - continues	גביע - cup	צפון - north
<b>כאלף הצעות חוק חדשות...</b>	חצי - half	כמובן - obviously	דרום - south
proposed laws - הצעות חוק	<b>מנכ"לית חדשה למשרד...</b>	מאכזב - disappointing	צועדים - hike (pl)
her way - דרכה	מנכ"לית - CEO (f)	אוהדים - fans	<b>שמרו על כדור הארץ</b>
most - רוב	treasury - אוצר	עובדה - fact	כדור הארץ - planet earth
will be accepted - יתקבלו	בראש - at the head	שלב - stage	wall - חומה
(pl)	משרד - ministry	הצלחה - success	תערוכה - exhibit
reasons - סיבות	כלכלנים - economists	מעל - above	אירוע - event
member of - חבר קנסת	מתאים - suitable, right	יכולות - abilities	נושא - subject
Knesset	תפקיד - job	הרי - since, why	נערך - was held
is satisfied - מרוצה	שינוי - change	תופעה - phenomenon	
situation - מצב	גישה - approach	אופיינית - typical (f)	<b>עמוד 2</b>
present (pl) - מגישים	צורה - way	מידה - extent	<b>קוראים כותבים</b>
serious - רציני	שונה - different (f)	תכונה - trait	חינוך - education
serious (f, pl) - רציניות		חיובית - positive (f)	טועה - is mistaken
<b>דרוזים ישראלים נלחמים...</b>	<b>עמוד 4</b>	לדוגמה - for instance	מסכים - agree
are fighting (pl) - נלחמים	<b>הבנקים יעזרו פחות...</b>	מטרות - goals	מערכת - editorial board
during - במהלך	פחות - less	ציפיות - expectations	גיליון - edition
		חיונית - crucial	מחייב - requires, obligate

figures - דמויות	use - שימוש	help - עזרה	close - קרוב
speeches - נואמים	treatments - טיפולים	weapon - נשק	border - גבול
some of them - חלקם	<b>מצלמים שיגורי טילים</b>	step - צעד	sides - צדי
stop (pl) - מפסיקים	photograph (pl) - מצלמים		villages - כפרים
walk (pl) - צועדים	launching (of) - שיגורי	<b>אוהב טילים וטבע...</b>	attacked (pl) - תקפו
non-stop - בלי הפסקה	rockets - טילים	hikes - טיולים	rebels - מורדים
collapse (pl) - מתמוטטים	point (pl) - מכוונים	nature - טבע	to protect - להגן
tourist - תייר	base - כן	role - תפקיד	without - ללא רשות
liberated - שחרר	engines - מנועים	tracker, scout - גשש	permission - אישור
wandered - הסתובב	to burn - לבעור	to know - להכיר	calls - קריאות
rooftops - גגות	to get close - להתקרב	change - שינוי	help - עזרה
enemies - אויבים	remote control - שלט רחוק	field - שטח	we served - שירתנו
suffer (pl) - סובלים	by the way - אגב	identify - מזדה	gather (pl) - אוספים
language - לשון	old-fashioned (f) - מיושנת	footprints - עקבות	we will note - נציין
professional (pl) - מקצועית	apparently - כנראה	directions - כיוון	enjoyed (pl) - נהנו
heads - ראשיים	will be canceled (f) - תתבטל	generally - כלל	attitude - יח
help - עזרה	method - שיטה	tour guide - מורה דרך	authorities - שלטונות
surroundings - סביבה	satellites - לוויינים	therefore - לכן	
situations - מצבים	space shuttles - מעבורות	interests - מעניין	<u>עמוד 5</u>
believers - מאמינים	cheap (f) - זולה	during - במהלך	<b>החרדים לא רוצים...</b>
with powers - כוחות	safer (f) - בטוחה יותר	service - שירות	Ultra-Orthodox (pl) - חרדים
occurrence - מקרה		culture - תרבות	education - חינוך
treatment - טיפול	<b>ממתקים קפואים ללמורים</b>	lovers - חובבי	must (pl) - חייבים
initial - ראשוני	treats - ממתקים		fields - מקצועות
ambassador - שגריר	frozen (pl) - קפואים	<u>עמוד 6</u>	basic - בסיס
worries - דאג	summer - קיץ	<b>ניתוחים מרחוק בעזרת...</b>	nature - טבע
escort - ליווי	to cool down - להתקרר	surgeries - ניתוחים	oppose (pl) - מתנגדים
temporary - זמני	a little - מעט	from far - מרחוק	initiative - יזמה
treasuries - אוצרות	enjoy (pl) - נהנים	with the help of - בעזרת	secular - חול
art - אומנות		almost - כמעט	decided - קבע
relative - יחסית	<u>עמוד 7</u>	touch (pl) - נוגעים	will obligate - יכריח
influences (f) - משפיעה	<b>ירושלים - עיר משגעת</b>	during - בזמן	principles - עקרונות
mostly - בעיקר	gorgeous (f) - משגעת	station - עמדה	do advance - להתקדם
early (f) - קדומה	tourists - תיירים	far away (f) - מרוחקת	announced - הודיע
character - אופי	pilgrims - עולים לרגל	control (pl) - שולטים	to obligate - להכריח
entranced (pl) - מוקסמים	enjoy (pl) - נהנים	special - מיוחד	the good of - טובת
walls - חומות	holiness - קדושה	cameras - מצלמות	it seems - נראה
narrow (pl) - צרים	experience - חוויה	accurate (f) - מדויקת	time - תקופה
dream (pl) - חולמים	spiritual (f) - רוחנית	equipment - ציוד	coming (f) - קרובה
to avoid - למנוע	חלק - part	modern - חדיש	community - ציבור
	influence (f) - משפיעה	complicated (pl) - מסובכים	to fight - להיאבק
<u>עמוד 8</u>	go crazy (pl) - משתגעים	cuts - חתכים	
<b>הילד שהפך זבל לכסף</b>	entirely - לגמרי	allow (pl) - מאפשרים	<b>בחריון: החיזבאללה...</b>
garbage - זבל	suddenly - פתאום	doesn't matter - לא משנה	organization - ארגון
storms - סופות	lose (pl) - מאבדים	lays - שוכב	Persian Gulf - מפרץ הפרסי
winds - רוחות	sanity - שפיות	greet (pl) - מברכים	declared (f) - הכריזה

picked (pl) - קטפו -  
בית מקדש Temple -  
from the word - מלשון -  
first born - בכור -  
in order - קדי -  
produce - תוצרת -  
descriptions - תיאורים -  
processions - תהלוכות -  
gather (pl) - מתאספים -  
convoys - שיירות -

### פתגמים, ניבים מימרות

day - יום -  
idiom - פתגם -  
known - ידוע -  
use (pl) - משתמשים -  
happens (pl) - קורים -  
honey - דבש -  
onion - בצל -  
mean (pl) - מתכוונים -  
successful - מוצלח -  
sweet - מתוק -  
in contrast - לעומת זאת -  
for instance - לדוגמה -  
yesterday - אתמול -  
never mind - לא נורא -

### קצר ולעניין

invented - המציא -  
died - נפטר -  
cut off (pl) - ניתקו -  
his memory - זכרו -  
lines (of) - קווי -  
minute - דקה -  
most - רוב -  
lipsticks - שפתונים -  
scales - קשקשים -  
generally - בדרך כלל -  
sleep (pl) - ישנים -  
paralyzes - משתק -  
muscles - שרירי -  
body - גוף -  
prevent - מונע -  
to fall - ליפול -  
team - נבחרת -  
appeared (f) - הופיעה -

to hide - להסתיר -  
floated (f) - שטה -  
sky - שמים -  
looked (f) - הסתכלה -  
wind - רוח -  
to blow - להעיף -  
decide (f) - קובעת -  
never - אף פעם -  
my wife - אשתי -  
wall - חומה -  
despaired - התיאש -  
indeed - הרי -  
enemy - אויב -  
dig (pl) - חופרים -  
underneath me - מתחתיי -  
I will fall - אפול -  
pointed (f) - הצביעה -  
I will fall down - אתמוטט -  
obviously - כמובן -

### איך אפשר להצליח בדיאטה?

to succeed - להצליח -  
are searching - מחפשים -  
researchers - חוקרים -  
claim (pl) - טוענים -  
incentive - תמריץ -  
offer (pl) - הציעו -  
prize - פרס -  
success - הצלחה -  
weight - משקל -  
had to - היה חייב -  
fine - קנס -  
participated (pl) - השתתפו -  
however - אמןם -  
meaning - משמעות -

### עמוד 11

#### חג השבועות - חג הביכורים

first fruit - ביכורים -  
connected - קשור -  
seasons - עונות -  
at the time - בזמן -  
era (of) - תקופת -  
harvested (pl) - קצרו -  
fields (of) - שדות -  
wheat - חיטה -

### עמוד 9

#### מי מתוק של אמא?

sweet - מתוק -  
become (pl) - הופכים -  
soldiers - חיילים -  
professional (pl) - מקצועיים -  
finish - סיים -  
candy - ממתק -  
spoiling - מפנק -  
still - עדיין -  
by the way - אגב -  
took part (pl) - השתתפו -  
religions - דתות -  
Indian (pl) - הודים -  
generally - בדרך כלל -  
between them - ביניהן -  
fights - עימותים -

#### הילדים מחכים ללימודים

waiting (pl) - מחכים -  
tribes - שבטים -  
look - מסתכל -  
from outside - מבחוץ -  
not always - לא תמיד -  
understood - מובן -  
clear - ברור -  
areas (of) - אזורי -  
battles - קרבות -  
suffer - סובל -  
opening (of) - פתיחת -  
temporary - זמני -  
as - כפי -  
without - ללא -  
walls - קירות -  
ceiling - תקרה -

### עמוד 10

#### מי הפלה הטובה ביותר?

bride - כלה -  
mouse - עכבר -  
to get married - להתחתן -  
to search - לחפש -  
respected - נכבד -  
at noon - בצהריים -  
know - דע -  
cloud - עננה -

ruination - הרס -  
destruction - חורבן -  
are uprooted - נעקרים -  
damages - נזקים -  
to take advantage - לנצל -  
float - צף -  
board - קרש -  
the capital of - בירת -  
gathered - נאסף -  
dirt - לכלוך -  
pieces - חתיכות -  
sells - מוכר -  
merchants - סוחרים -

#### מחאת המטאטא

protest of - מחאת -  
broom - מטאטא -  
corrupt (pl) - מושחתים -  
from here - מכאן -  
to demonstrate - להמחיש -  
protest - מחאה -  
their - שלהם -  
they set up - הציבו -  
beach - חוף הים -

#### בריכת שחייה לאמיצים...

בריכת שחייה -  
swimming pool -  
brave (pl) - אמיצים -  
only - בלבד -  
fear - פחד -  
heights - גבהים -  
built (f) - בנויה -  
porch - מרפסת -  
building - בניין -  
תחתית - bottom -

זכוכית - glass -  
דרך it (f) - דרכה -  
רחוב - street -  
למטה - at the bottom -  
שימו לב - note (pl) -  
מעל - above -  
מימד - dimension -  
תצטרכו - you will need to (pl) -

יצרן - creator

מזון - food

להחבר - to connect

בזכות - due to

המצאה - invention

אבקת - powder

עמוד 12

**מדוע נסגר מוזאון ה"לובר"?**

מדוע - why

נסגר - closed

מפורסמים - famous (pl)

מבקרים - visitors

יצירות - creations

בעיקר - mostly

ציור - painting

שבבתו - went on strike (pl)

בפני - to

סיבה - reason

כניסים - pickpockets

מתלוננים - complain (pl)

חצופים - cheeky (pl)

מפחדים - afraid (pl)

אף אחד - no one

היכו - hit (pl)

מקווים - hope (pl)

משטרה - police

תגביר - will increase (f)

נחשבת - is thought of (f)

גן עדן - paradise

להילחם - to fight

תופעה - phenomenon

בינתיים - in the meantime

מרוצה - great

**מוזאון הצעצועים שמעניין...**

צעצועים - toys

מעניין - interests

בדרך כלל - generally

נמל - port (of)

דווקא - specifically

בעלים - owners

שבורים - broken (pl)

מקילקלים - out of order (pl)

תיקנתי - I fixed

קדאי - worth it

**למה צריך גננת בחוף הים?**

גננת - kindergarten teacher

נפתחה - was opened (f)

עונת - season (of)

רחצה - swimming

מצילים - lifeguards

ילכו לאיבוד - will get lost (pl)

יצטרכו - will need (pl)

רמקול - speaker

לפעמים - sometimes

מחכים - wait (pl)

עסוקים - busy (pl)

לטפל - to deal with

מקצועית - professional (f)

אבודים - lost (pl)

תטפל - will take care of (f)

יפריעו - will bother (pl)

בינתיים - in the meantime

ייהנו - will enjoy (pl)

עמוד 13

**200 עצים יזוזו בגלל...**

יזוזו - will be moved (pl)

בגלל - due to

רכבת - train

מסילה - track

עמק - valley

תחבר - will connect (f)

דרום - south (of)

אגב - by the way

קו - line

הקמה מחדש - re-

establishing

יוצרות - creates (f, pl)

בעיה - problem

צורך - need

לעקור - to uproot

שיתוף - participation

מבצע - operation

מסובך - complicated

יטעו - will make a mistake (pl)

**כמה עולה מנה של חמוס?**

מנה - dish

לאחרונה - recently

חמוסייה - hummus store

לא חייבים - don't need to

לשלים - to pay

ירוויחו - will gain (pl)

התברר - It turned out

הגונים - fair (pl)

אפילו - even

הפתעה - surprise

חברת - company (of)

יצרנית - manufacturer (f)

רעיון - idea

פרסומי - advertising

משך - drew

תשומת לב - attention

אכן - indeed

תקשורת - media

**אפשרות: עוד ישראלים...**

אפשרות - possibility

יטוס - will fly

חלל - space

מעורבת - involved (f)

המצאות - inventions

חלליות - space ships

עכשיו - now

אוכנויות - agencies

כזכור - as mentioned

מעבורת - space-shuttle

התפוצצה - exploded (f)

עמוד 16

**ירושלים מתכוננת...**

מתכוננת - is preparing (f)

מירוץ - race

ייערך - will be held

דגם - type

משתתפות - participate (f, pl)

עוקבים - track (pl)

עיר בירה - capital

תצוגה - display

לקראת - toward

אמיתי - real

מנהלי - organizers (of)

דורשים - require (pl)

להתקין - to install

מסלול - track

יגן - will protect

צופים - spectators

תרכוש - will buy (f)

ציוד - equipment

סקרו - scan (pl)

**יותר דקות כדורסל לצעירים**

דקות - minutes

כדורסל - basketball

חייבות - are required (f, pl)

לשתף - to include

מקווים - hope (pl)

יקדם - will advance

יצברו - will accumulate (pl)

ניסיון - experience

לייצג - to represent

נבחרת - team

**דירות ריקות יקבלו קנסות**

ריקות - empty (f, pl)

קנסות - fines

מחסור - lack

בלבד - only

שייכות - belong (f, pl)

עשירים - rich (pl)

בעלי - owners (of)

מכיוון - since

מחיר - price

ישכירו - will rent (pl)

ימכרו - will sell (pl)